

## Message Text

SECRET

PAGE 01 GENEVA 01602 101337Z

51

ACTION EUR-12

INFO OCT-01 IO-10 ISO-00 SSO-00 EURE-00 NSCE-00 INRE-00

ERDE-00 DODE-00 USIE-00 ERDA-05 CIAE-00 H-02 INR-07

L-02 NSAE-00 OIC-02 OMB-01 PA-01 PM-03 PRS-01 SAJ-01

SAM-01 SP-02 SS-15 TRSE-00 NSC-05 ACDA-05 BIB-01 /077 W  
----- 106104

O R 101321Z MAR 75

FM USMISSION GENEVA

TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 1247

INFO AMEMBASSY BONN

AMEMBASSY MOSCOW

USMISSION NATO

S E C R E T GENEVA 1602

E.O. 11652: GDS

TAGS: CSCE, PFOR, XG

SUBJECT: CSCE: PEACEFUL CHANGE

REF: STATE 51590

1. WE RAISED REFTEL QUESTION WITH SOVIETS MARCH 10. THEY REPLIED THAT NEW RUSSIAN LANGUAGE TEXT (INCLUDING "MYRNIM POOTYEM" PHRASE) WAS GIVEN TO US EXACTLY AS IT WAS RECEIVED FROM SOVIET EMBASSY IN WASHINGTON. WE EXPLAINED THAT WE WOULD LIKE TO TABLE PEACEFUL CHANGE LANGUAGE AS SOON AS POSSIBLE, AND WOULD LIKE TO ENSURE BEFOREHAND THAT ALL DETAILS ARE IN ORDER. THUS WE WOULD APPRECIATE BEING INFORMED OF REASON FOR THIS CHANGE. SOVIET DEL SAID THEY WOULD PASS THIS QUESTION ON TO MOSCOW.

2. FRG DEL HERE ASKED FOR RUSSIAN LANGUAGE VERSION OF PEACEFUL CHANGE SENTENCE AND WE GAVE THEM LATEST RUSSIAN TEXT. WE HAVE NOT MENTIONED THIS PROBLEM TO THEM SINCE WE DO NOT KNOW WHETHER FRG WAS EVER INFORMED OF EARLIER RUSSIAN LANGUAGE VERSION (IN-  
SECRET

SECRET

PAGE 02 GENEVA 01602 101337Z

CLUDING "MIRNYMI SREDSTVAMI" PHRASE). WE WOULD

OBVIOUSLY BE RELUCTANT TO MENTION EARLIER RUSSIAN  
VERSION TO FRG DEL NOW, UNLESS THEY HAVE PROBLEMS  
WITH NEW RUSSIAN VERSION. WE WILL REPORT ANY  
FURTHER DEVELOPMENTS ON THIS ISSUE.

3. IN VIEW OF OUR INTEREST IN TABLING PEACEFUL  
CHANGE LANGUAGE THIS WEEK, WE WOULD RECOMMEND THAT,  
IF DEPARTMENT HAS NO SUBSTANTIVE OBJECTIONS TO NEW  
RUSSIAN LANGUAGE VERSION, WE BE AUTHORIZED TO SUPPORT  
WHICHEVER RUSSIAN VERSION IS EASIER FOR FRG AND  
SOVIETS TO AGREE ON. DALE

SECRET

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** TEXT, POLICIES, AGREEMENT DRAFT  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 10 MAR 1975  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** GolinoFR  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 28 MAY 2004  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1975GENEVA01602  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** GS  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D750083-0354  
**From:** GENEVA  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1975/newtext/t19750367/aaaacikm.tel  
**Line Count:** 72  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION EUR  
**Original Classification:** SECRET  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** SECRET  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 75 STATE 51590  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** GolinoFR  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 29 MAY 2003  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <29 MAY 2003 by ifshinsr>; APPROVED <02 JUN 2003 by GolinoFR>  
**Review Markings:**

Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
05 JUL 2006

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** CSCE: PEACEFUL CHANGE  
**TAGS:** PFOR, XG, CSCE  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 05 JUL 2006